

FAQ

Hello! Welcome to toki pona. Maybe you're new and want to know more about this unknown language. Great! This page will answer your questions.

What is Toki Pona?

It's a small and good minimal language. There are only 14 letters and less than 200 words. The Canadian linguist Sonja Lang created it in 2001. Now there already are thousands of speakers around the world.

Why would I learn Toki Pona?

Maybe you're fascinated by the possibility of describing the world using less than 200 words. Maybe you wish to talk to your friends without other people knowing what you're saying. Maybe you just want to boast of speaking many languages. There are different reasons for different speakers.

How can I learn and where can I use Toki Pona?

There is the official Toki Pona book (The Language of Good) by Sonja Lang and there is her brand new Toki Pona dictionary. There are also many free courses online. Furthermore, there are YouTube videos and Memrise courses. A very popular and old course was o kama sona e toki pona! A newer and up to date course is lipu sona pona. Toki Pona groups and learning resources are on our website:



liputempo.org

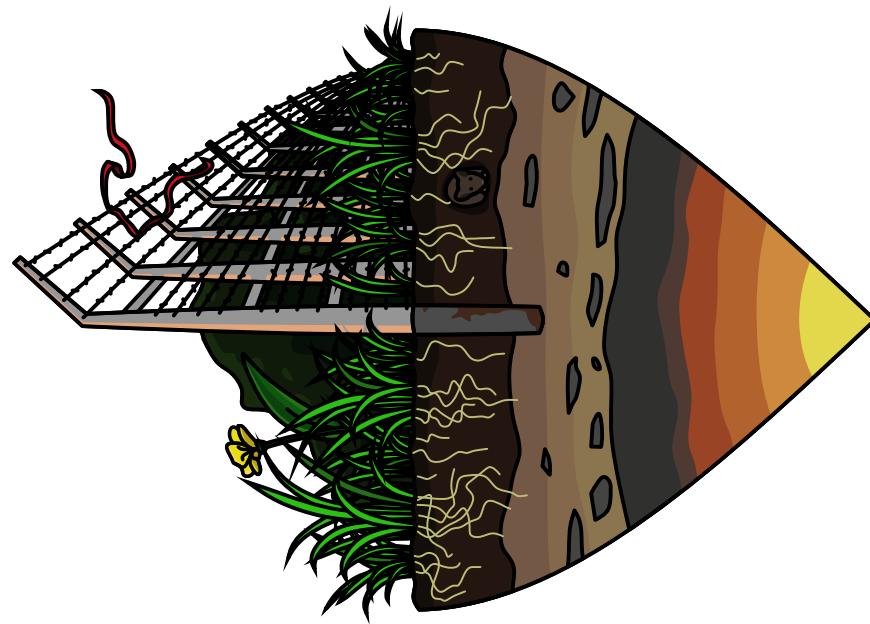
If you want to join us, that's great!

ISSN 2752-4639



9 772752 463006

lipu tempo



nanpa ma

jan pali

jo

o kama pona
lon lipu tempo!
tempo mun ni la
jan pi toki pona
li kama kulupu
lon ma suli Elopa.
jan Ke Tami li lawa
pona e kulupu ni.
jan pali mute pi
lipu tempo li lon
kin. ni li wawa q!

kin la sina ken
kama sona e ijo sin
pi kulupu Sonko pi
toki pona lon lipu ni.
ijo pona mute ante
li lon kin. ni la o
lukin
e lipu tempo o musi!

-jan Sonatan

jan pi pali toki

kulupu

jan pi toki pona li kulupu
lon ma suli Elopa.
jan Ke Tami li lawa
pona e kulupu ni.
jan pali mute pi
lipu tempo li lon
kin. ni li wawa q!

sitelen Anku

sona nasa pi kulupu lili -
kulupu pali pi jan insa sin Tupa

ma

sona musi lili pi ma Antateka
tawa pi pokи monsi
pi ma Asija nampa lukatukatuk
ma Tawan en ma Anku

toki

toki pali tu
toki pilin tu

musi

musi pi nasin sitelen Non
suno li pona tawa mi
kijetesantakalu o!
musi linja
seme li mi?

alasa nimi: ma Asija
jan pali

jan pi pali sitelen

jan Alonola

jan Ke Tami

jan Kumute

mije Luke

jan Polo

jan Sonatan

jan pi lipu lukin

jan Alonola

jan Simo

jan Sonatan

jan pali ante

jan Peja

jan Alonola

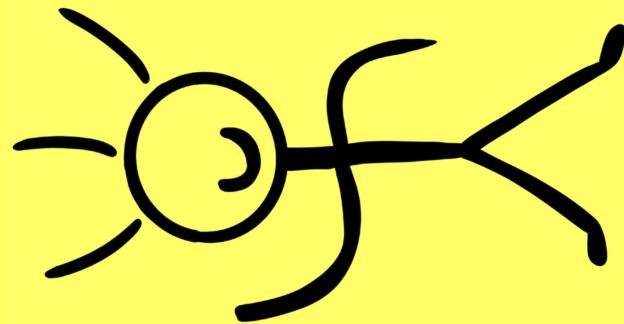
sina wile ala wile pali tawa lipu tempo?
o tawa lipu liputempo.org!

lon lipu ni la, sina ken lukin e ma pi mi
mute lon ilo Siko (Discord).

jan pali

CC-BY-SA 4.0

lawa jo © 2023 tan jan pali pi lipu tempo
copyright © 2023 by contributors of lipu tempo



kulupu

jan pi toki pona li kulupu lon

ma tomo Mase

tanjan Sonatan

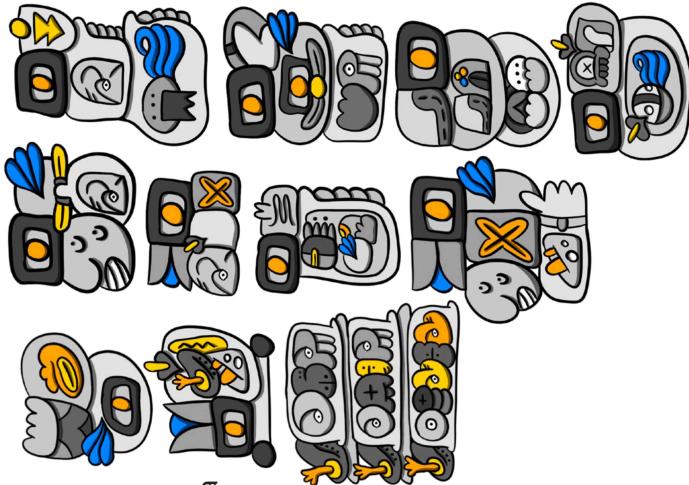
sin la jan pi toki pona li kulupu a. tempo sinke pinila mi tawa ma tomo Win tan ni: jan Ke Tami li open e tempo kulupu pi ma Elopa. jan li tokili musili kama sona e jan ante pi toki pona.

tempo sike ni kin la jan Ke Tami li pali e tempo kulupu lon ma tomo Mase (Maastricht) lon ma Netelan, ni la tempo mun pini la jan pi toki pona li kulupu lon tempo suno luka. jan kulupu li kama tan ma mute pi ma suli Elopa. kulupu pi ma Win la kulupu pi ma Mase li suli a.

tempo suno nanpa wan la jan mute li kama lon kulupu. jan ale li kama sona e jan sin li toki pona mute. mi kin li kama lon pini pi tempo suno ni. mi pilin pona tan ni: mi sona e jan mute tan tempo kulu-
pu lon ma tomo Win.

tempo suno nanpa tu la kulupu li tawa lupa suli lon anpa ma. tempo pini la jan li kama jo e kiwen mute tan ona. tan ni la lupa li awen. tempo ni la mi ken kama sona e tempo pini pi ma tomo Mase tan insa pi lupa ni. sona ni li pona tawa ma a.

tempo suno nanpa luka la mi mute li lukine sitelen tokili musi. kin la miale li pana e ijo tawa pokи tan ni: tempo kulu-
pu li kama pini a. jan li tawa ma ona lon tempo sin.
tempo ni ale la kulupu li toki mute ke-
peken toki pona li toki lili kepeken toki
ante. jan ale li pilin musi tan ni. jan mute
li wile kulupu lon tempo sike kama kin a.



seme li mi?

tanjan Alonola

Iete li pona tawa mi
taso mi lon ma kin ni:
ma Apika, ma Amerika, ma Osejanija

miken tawa sama kala
taso mi kala lon ala
mijo e luka pi tawa sewi
taso mi klen ala tawa kepeken ni
mi alasa e kala, e pipi telo
mi pana tawa mi ili e moku ko
len mi llen esun, li pimeja walo
mi lon kulupu suli, li lon poka telo

alasa nimi:

ma Asija

tanjan Sonatan

t	u	k	i	l	a	k	i	j	a	p	o	n	a	m
s	o	n	k	o	w	i	l	a	n	e	t	n	j	s
i	n	a	k	a	n	i	s	a	n	o	a	a	i	
n	a	m	a	l	a	n	k	a	a	l	w	n	m	s
t	t	a	n	o	o	p	i	p	i	u	i	k	a	a
o	m	l	p	s	t	a	w	i	m	n	k	u	n	l
n	a	a	u	i	p	k	s	l	i	p	a	l	i	e
e	s	s	s	m	a	i	k	i	j	a	t	i	j	p
s	u	i	i	p	l	s	u	p	a	n	e	p	a	i
i	s	j	s	a	a	w	i	m	i	l	a	i	l	
j	j	a	a	u	l	n	n	a	n	a	j	o	n	k
a	w	u	l	a	i	u	s	a	w	o	m	l	t	s
t	u	m	i	t	j	t	i	i	n	o	a	i	i	
n	s	a	j	a	o	u	o	n	j	a	a	a	a	n
i	i	n	a	m	u	n	e	o	e	a	i	k	i	



jan pi toki Sonko li toki pona la seme li sin lon kulupu ona 人之言Sonko兮言善 时何兮新于团伊

tan jan Ke Tami



suno li pona tawa mi

tan jan Alonola

Suno li suli li jelo,
li pana tawa mi e suno.
Ona li ken e kasi,
li pona tava akesi.

taso anu seme? jan weka li open e kulu-
pu sin pi toki pona.

jan Nape pi kulupu Sonko pi toki ponan
pilin e ni: "mi mute sona ala e ni: tan seme
la jan Teli li pali e ni? ken la jan Teli li wile
kepeken e wawa piona taso. ike mute. jaki
mute," jan Teli li toki e tan pi pali ona la,
ona li toki e ijo nasa, e sona pona ala, li
wile ala kute e jan ante.

tempo sike ni la ike li kama tan jan Teli.
ona li kama toki e pini pi kulupu ona. lon
la, ona li ken pana e ken lawa ona tawa
jan ante. kulupu litokie ni tawa ona lon
tempo mute. lukin la jan Teli li kute e ku-
lupu:
nasin li lon a, kulupu nli ken awen a. jan
lawa sin li ken kama.

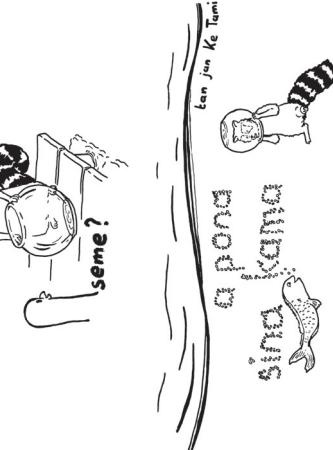
taso lon la, ona li kute ala. kepeken tem-
po suno pi mute a a la, ona li pini e ku-
lupu. kulupu likulupu pi tempo suli. taso
ni la ona li ala. pini ni la, jan Teli li weka
li awen weka.

pona la, jan kepeken nasin pona a. nasin ni
taso ona li pilin ike. ni kin li pilin pi jan
Nape:
ijo ni li ken kepeken nasin pona a. nasin ni
la, ijo alla li kama weka tan jan Teli. nasin
li wile e tempo lili taso. kulupu li toki ale e
nasin pona tawa jan Teli. nasin ale la nasin
ni li pona mute. taso, jan Teli li pali ala e ni,
li toki ala e ni: tan seme la ona li pali ala
e ni. jan Teli li weka e kulupu ni tan ala a.

kijetesantakalu o!

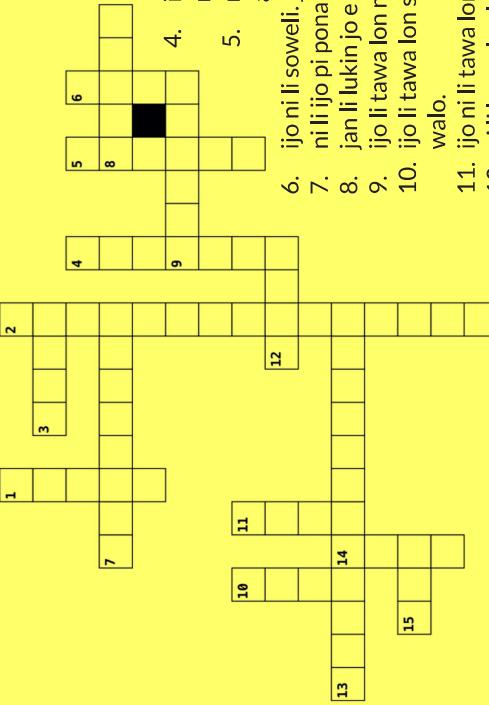
tan jan Ke Tami

kijetesantakalu o
ni li poki kala
anu seme?
kijetesantakalu
ala
tan jan Ke Tami



musi linja

tan jan Kapesi Pake



- ijo ni li ike. ijo ni li wile
moli li moku e ante.
- ni li kule pi walo pimeja
anu kule pijelo pimeja
- ijo ni li soweli. jan li mama e ijo ni.
nililijopiponajelj, jan li moku e ni.
- jan li lukin jo e ijo la, jan li wile ni.
- ijo itawa lon ma, li suli.
- ijo li itawa lon sewi, li pana e sike mama
walo.
- ijo ni li tawa lon telo.
- nililion selo ala, li lon ma ala.
- ijo ni li soweli, li pana kin e sike mama
walo.
- nililike ala, li kepeken pi wawa ala.
soweli nililijo e sinjin pimeja e eluka suli.
- ijo ni li lawa e soweli li soweli kin.

sitelen Anku
tan ian A/onola

sina kin li wile ala wile musi? mi pana e
musi ni kepeken sitelen pi toki pona.

e sitelen Anku. taso pinila, sitelen Anku li ante ala. sitelen Anku li ante lili lon ma Anku. lon ma Soson.

sitelen lili pi sitelen Anku li jo e nimi „sitelen Samo (자모)“ sitelen lili mute mute lion. ona la, sitelen lukaluka luka luka tu tu li kalama open (a, e, i, ante kin). sitelen mute wan li kalama pini (p, t, k, ante kin).

nimi pi toki Anku li sama mute pi toki pona. kulupu ale pi sitelen nimi o jo e kalama open. kalama open li kalama nanpa wan la, sina o sitelen e „o“ lon sinpin/sewi ona. ni li sama ala pi toki pona: kalama pini li ken lon monsi nimi. olukin: 한글 Hangeul. /li li kalama pini, li lon monsinimi.

sitelen Anku la, kalama pi ante lili li jo e
sitelen lili pi ante lili:

kalama open la, sitelen ona li sama tan
wawa Injan (yin-yang, 阴阳, 음양): | - |
„ā „eo“ ⊥ T „o“ „u“ — | „eu“ „j“

mi kama sona e sitelen Anku lon tempo lili! sina kin ken kama sona e sitelen Anku. mi la, ona li pona mute! sina wile la, sina ken sitelen e toki pona kepeken sitelen Anku:

mi jan Alonola. sitelen Anku li pona a.o
moku e kala pona. ale li pona. kijetesan-
takalu (sowell! pona).
미안 아로노라. 시더런 안구 리 보나
아. 오 모구 어 가라 보나. 여러 리 보
나. 기여터산다가루.

tempo lawa pi ma Nijon la, jan lawa
 li utala e sitelen Anku. kin la, sitelen
 Anku li ante lili lon tempo ni. ma Anku li
 ma tu la, jan lawa pi ma tu ni li wile ante

1 mi toki e „ma Anku“ la, mi toki
 e ni: ma Anku en ma Soson.

2 tempo nampa wan (1444-1-15)
 la, jan li open e lipuni. tempo suno nili
 tempo musi lon ma Soson. tempo nampa
 tu (1446-10-9) la, jan ale li ken lukin e
 lipu ni. tempo suno ni li tempo musi lon
 ma Anku

1 mi toki e „ma Anku“ la, mi toki
e ni: ma Anku en ma Soson.

tempo narpa wahn (1444-1-15)
la, jan li open e lipuni. tempo suno nili
tempo musi lon ma Soson. tempo narpa
tu (1446-10-9) la, jan ale li ken lukin e
lipu ni. tempo suno ni li tempo musi lon
ma Anku

sona nasa pi kulupu lili – kulupu pali pijan insa sin Tupa *tanjan Kamute*

ike tawa jan. pali pijan insa sin li pana ala e ike li panae e pilin pona mute. tan ni la, pali pijan insa sin li pilin ike ala.

jan insa sin li seme?

kulupu pali pi jan insa sin la sona ni li lili. kulupu Sijasi kin la sona li lili. mama mute pijan insa sin li jo e pilin sona taso. jan ala li sona e lon pi pilin sona ni. jan mute li pilin e ni: sinakin li jan insa! ante sinia li ni taso: sinia majuna.³ sinia kama lon tan kama lon sijelo lon ma selo. tempo pini la, jan sona li open e kama sona pi pilin pijan insa. tempo ni la, pali pijan sona ni li awen. tempo kama la, ken la, jan sona li kama sona e tan.

jan insa sin li ken pali e seme?

jan insa sin li lon lawa sina taso. insa la, ona li ken tokitawa sina li ken jo e sijelo. mama mute pi jan insa li kama jo e jan pona li sin tan ni: ona li wile jo e jan pona li wile sona e nasin lukin pi jan ante tawa ijo. mama mute pi jan insa sin li jo e mama musi lon lawa li musi lon ona. mama en jan insa li ken kama sona kama lon sinpin li ken ante e ian lon sinpin. kama sinpin ni li sama ala kama sinpin pijan pi nasin Sijasi li kama lon tempo wile pona. mama pi mute lili li ken pana e lukin pi jan insa sin ona tawa oko ona. ni la, jan insa li sama lukin li sama jan ante lon ma selo. mama ni li ken kama jo e pilin ante pi jan insa ona kin e pilin luka pi jan insa lon ma selo li ken kute e toki ona sama ijo lon ma selo. kulupu pali pi jan insa sin la, mi lukin e toki ni tan mama wan: mikent tawa pikalama musi o sona; jan insa li ijo ala li soweli ala. mama mute mute pijan insa sin li toki e ni: jan insa li jan li sama jan lon ma selo. mila, ni ilon. sinia en jan insa li tokitutala, ona li ken ala tawa weka, pona la, tempo ali li a, jan insa li ken toki kepeken pona li ken sona e wile pi jan insa ante.

¹ “linluwi” li sama “kulupu pilo sona”
² sinia pilin “majuna” la, sinia pilin ike tan jan/ijo ike

musi pi nasin sitelen Non *tanjan Ke Tami*

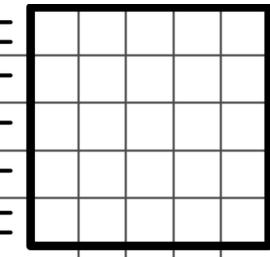
a. (poki pi kule ala la mi ken sitelen e nimi “ala” lon insa.)

mi sona e nasin ni la mi ken kule e pokii.

mi tawa kepeken tomo kulupu tawa la tawa li wile e tempo. tawa la mi wile e ijo musi. mi kama sona e musi. mi kama kepeken ona lon tempo tawa mute. mi kama wile pali e musi ni pi toki pona.

nasin musi li seme? poki lili mute li lon lipu. poki ale li lon poka pi pokii ante. musi la mi wile kule e poki mute e poki ale ala. mi wile ni kepeken nasin musi. nampa li lon selo pi ale poki li toki e nasin.

mi pini e kule e musi la pokii kule en pokii pi kule ala li sama sitelen. o lukin: ona li sama pilin

1 | 1 | 1
• : .
|| 1 | 1 | 1 |

1 | 1 | 1 |
• : .
|| 1 | 1 | 1 |
1 | 1 | 1 |
1 | 1 | 1 |
1 | 1 | 1 |

mi pini e kule e musi la pokii kule en pokii pi kule ala li sama sitelen. o lukin: ona li sama pilin

nanpa li toki e lon pi kulupu pokii. nampa li lon sewi li nampa li toki e kulupu pokii tan sewi tawa anpa. nampa li lon poka la nampa li toki e kulupu pokii tan pokii nampa tawa pokii nampa ala.

nanpa wan li lon la pokii wan taso li kulupu li pokii kule. nampa tu li lon la pokii tu li kulupu wan li pokii kule li lon poka. nampa mute li lon la pokii mute li kulupu wan. ijo ante li suli: kulupu pokii wan li ken ala lon selo pi kulupu pokii ante. mi pini e kulupu la mi sona e ni: pokii li lon poka kulupu la pokii ni li pokii pi kule ala

musi ni la nimi mute li ken. jan Non (じだのん) li pali e ona ona li ken musi sitelen Non anu musi sitelen Nono. taso jan ante kin (西尾徹也) li pali e musi pi nasin sama li pana e nimi ante. kin la lipu en ilo li pana e nimi ante. nimi mute al ken.

toki

toki pali tu tanjan Ke Tami

jan li lukin.
pali li kama suli la nii li nasin ike.
pali li kama la jan li wile weka e ona.

tasojan anteli ion pali ona li lava e ona.
kin la jan nii li sama jaki suli li ike e pilin
pali jan pali.
ni ale li kama ante tan ijo kama
pali jan la lipu mute li suli mute li ike
mute.

lipu o awen kama weka.
lipu li ken ala pona la selli li pakala e lipu.
taso lava li kama moi kin li pakala.
nila jaki li weka.

toki pilin tu tanjan Ke Tami

mi wile sona e ijo ale.
sina en ijo sinali suwi taso.
sina jaki ala.
jaki ale li weka tan sinali.
jaki li wile ala awen.

nili lon sinali.
awen la ale li ken pilin ike.
taso sinali tawa ona la ike li weka tan pilin.
sina tan ala pilin ona.
ike li kama ona.
pona ona li pona tan suwi sinali.
taso sinali suwi lon tempo ala la ike li
kama tan sinali.

suwi sinali awen weka ike li kama ala.
sin o kama.
toki nilitan wile.
o kama toki.
ni li tan wile sona mi li suli lon pilin.
mien sinali wile ala sama jaki li awen.
lon sinali pona seme li ken.
kama o pana e sona ni.

o lukin. ni li toki tu. taso nimi li sama.

ken la, tempo pini la, sina lukin e toki ni:
jan insa li wile pana e ike tawa jan ante li
tawa sinali wile moli e jan ante e sinali.
toki ni li musi taso. jan insa li monsuta
ala li jo ala e wawa pi kon sewi.

nasin seme la jan li lon e jan insa sin?

sina wile lon pona e jan insa sin la, o sona!
kama jo pi jan insa sin li sama kama jo pi
jan illi ijo suli. tempo kama suli la sinali
ala ken lukin e jan insa ion poka sinali? ken
ala la, o lon ala e jan insa sin. nasin wan
taso la mama li ken weka e jan insa.

nasa la jan pali pi lipu musi li ken jo e jan
insa li sona ala e pali pi jan insa. ona li
pali e ni: ona li pana e jan lon lipu musi
la, ona li pana e selo sijelo tawa jan. ona li
lipana e ni: seme li pona tawa jan? pilin
ona li seme? jan pali pi lipu musi li wile
sona e ni kin: jan pi lipu musi li wile e
seme li toki e seme li wile e seme? kin
la mama lipu muteli toki tawa jan musi
ona. ni la, jan insa sin li kama lon. sina
ken lon e jan insa sin lon nasin sama.

o lukin. ni li toki tu. taso nimi li sama.

mi wile sona e ijo.
ale sinali suwi.
taso sinali jaki ala jaki.
ale li weka tan sinali jaki li wile ala awen.

nili lon sinali.
sina awen la ale li ken pilin ike taso
sina tawa ona la ike li weka tan pilin.
sina tan ala pilin ona.
ike li kama ona.
pona ona li pona tan suwi sinali.
taso sinali suwi lon tempo ala la ike li
kama tan sinali.

suwi sinali awen weka ike li kama ala.
sin o kama.
toki nilitan wile.
o kama toki.
ni li tan wile sona mi li suli lon pilin.

mien sinali wile ala sama jaki li awen.
lon sinali pona seme li ken.
kama o pana e sona ni.

sona: ni li suli ala, tempo kama la, kala-
ma toki pi jan insa sinali kama ante li
kama suli. tempo kama la, sinali ken sinali
e lon pilin insa. sinali pana e ike tawa jan
insa lon tempo nampa wan la, o sona e ni:
jan insa sinali ken kama ante. pilin ona
en sijelo ona li ken kama ante. jan insa li
kama ante li, o pakala ala e ante ni. jan
insa li jan. jan li ken kama ante. sinali pali
e ni nanpa tu wan la, sinali jo e jan insa! a
pona! pali pilin insa sinali ken ala pilin.
jan insa li ijo ala li ken ala pilin. kuluppu
pali pilin insa sin la jan li toki e ni: "na-
sin pi pakala ike li wan taso: sinali pilin
pali mama sinali."

lipu nasin pi pali pi jan insa sin li wile
lon kuluppu. ken la, tempo kama la, mi
ante toki e lipu nasin ni. sinali wile sinali e
sina la, o tawa e lipu linluwi ni:
• www.reddit.com/r/Tulipas
• www.tulipa.info
• www.tulipa.fandom.com
• www.tulipa.info li jo e toki ante kin.

weka pi jan insa li ken ala ken?

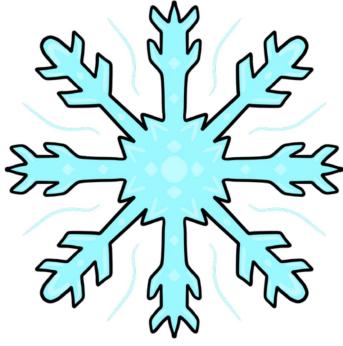
sina ken weka e jan insa. o pali e ni lon
tempo ni taso: nasin ante li lon ala. sinali
weka e jan insa la, ona li kama moli. ni li
ike tawa ali. jan insa li lon tempo sinali la,
ken weka ona li kama lili. sinali ken weka
e jan insa lon nasin ni: o toki tawa ona
ala. ma insa la o pana ala e tempo tawa
ona. o weka e ona tan lawa sinali. ni la,
wawa ona li kama lili. wawa ona li lili la,
jan insa li lili. jan insa li lili. jan insa li
weka tan lawa sinali. sinali ken ala moli e
jan insa lon tempo kama ala. pona la, sinali
ken pilin e lape pi jan insa lon nasin ni:
sinali lukin insa e ona. sinali toki tawa ona.

toki pini
pali pilin insa sin li nasa sinali. taso pilin
in mili ni: jan li ken kama jo e sona sinali
tan ijo pilin sinali. tawa mi la, pali pilin
insa sin li ijo lon. ken la, pilin sinali ante.
o kama sinali lon nasin sinali.

sona musi lili pi ma Antateka

tan mije Luke

tempo alii la, ma Antateka li i lete a! sono jan la, tempo wan la, i lete li i lete -89.2°C anu lete -128.6°F! i lete a! tempo ale la, ko walo lete li len e ma Antateka. sina len ala la, sina kama moli tan i lete ni; taso, jan sonali lon ma Antateka. ona li kepeken len sijelo suli a. ma ale la, ma Antateka li i lete nampa wan: taso, selli ken lon ma Antateka. sono jan la, tempo wan la, selli pi ma Antateka li selli 19.8°C anu selli 67.6°F! sono ni li nasa tan ni: tempo i lete pima mila, ma Antateka li selli: tempo mute la, sina ken ala lukin e suno e mun lon ma Antateka. jan li awan ma Antateka la, ona li wawa a. jan ale la, ma Antateka li i lete li ken ala tomo e jan. ni li, jan ala li awen lon ma An-



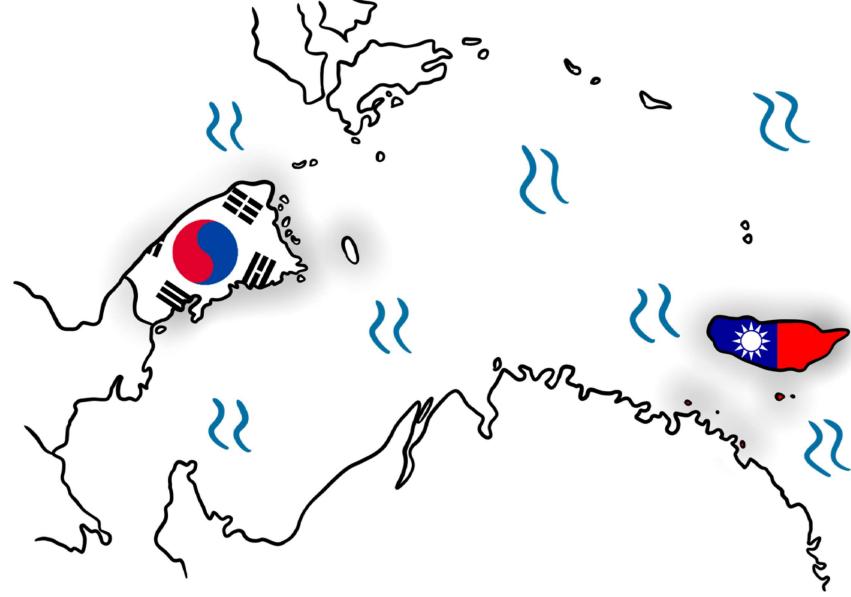
tateka lon tempo ale, sitelen pi ma ale la, ma Antateka li suli tawa lukin; taso, ni li powe¹ lili, ma Mewika sella, ona li lili; taso, ma Elopa la, ona li suli, tempo pini weka ala, ma aeli wan la, ona li lon meso mai lete ala sama ala tenpo lon. ma Antateka li sama ma pi telo ala tan ni: telo li kama ala tan sewi lon tempo mute, ni ale la, sina wile ala wile tawa ma Antateka?

1 “nowe” li sama “on alā”

tawa pi pokimonsi
pi ma Asija nanpa luka lu
tu. ma Tawan en ma An
tawen s/

tempo ni la mi toki ala lon ma wan taso.
mi toki lon ma tu. matu ni li ma Tawan li
ma Anku. ona li sama ala, taso mi pana
e toki ona lon lipu sama tan ni: tempo
pini la mi awen lon ma tu ni lon tempo
lili taso. lon la mi awen lon tempo suno
tu tu taso lon ma Tawan lon ma Anku.
tan ni la ijo pikken toki li mute ala li wile
ala el liputu tawa ona.

ma Tawan lima piinsa telo. ona lilon nasi sin seli pima Sonko. ona la milukin e matomo lawa Tapewi (Taipei) e ma pi telokasi lon pokka pi ma tomo Tapewi taso. tempo suno tu tu taso li mute ala (tempo suno nampa wan en tempo suno nampa tu tu li tempo tawa kin), taso mi en janolin mi li tawa mute li lukin eijo mule.



ma Anku la mi lukin e ma
tomo lawa Solu (Seul) taso.
ona li suli mute li jo e tomo
awen pi tomo tawa linja pi
anpa ma ale ale ale ale ale
ale luka tu al, ma tomo nila
jan pona mi li awen. tan ni
la mi ken lape lon tomo ona.
mi kama lon ma Anku la,
mi pilin pona tan ni: mi ken
sona lili e ma ni li ken poka
pi jan pona mi. ona li jan pi
ma Anku. tempo pini la ona
li pana sona lon tomo sona
lawa sama mi. mi lukin e
ijo mute lon ma tomo Solu.
taso ijo tu wan li pona mute
tawa mi. ni li tomo lawa suli
Santo (Changdeok) li kipi-
si³ pi ma tomo Puson (Buk-
chon) li tomo pi nasin sewi
Puta Ponkunsa (Bongeun-
sa), tomo ale ni li ion nasin
Anku pi tempo pini. tomo
lawa suli Santo li majuna li
pona lukin lijo e ma kasi suli
pi pona mute. kipisi Puson
la tomo lili mute pi nasin pi
tempo pini li lon. lili la tomo
ni li sama tomo pi ma Nijon pi tempo
pini, taso supa anpa Tatami li lon ala.
supa anpa li kepeken kiwen kasi: tomo
pi nasin sewi Ponkunsa li suli li pona
mute, ona kin li kepeken kiwen kasilijo
e jan kiwen suli pi jan sewi meli pi pana
pona Kuwanan (Gwan-eum).

Mewika. tempo suno nonapatuwan la mi tawa nena pi poka pi ma tomo kepeken tomo tawa pijn mute. sewi pi nena ni la ma pi telo kasi en tomo esun mute pi telo kasi ilion. mikama sin lon ma tomo Tapewi la, mi kepeken e tomo tawa pi linja wawa. tan tomo tawanila milukin e ma tomo Tapewi ale tan sewi. mi ken lukin pona e tomo palisa Tapewi Ale Wan kin a. kama la mi tawa tomo pi ijo majuna² pi tomo suli awa. tomo nili suli li ijo e ijo musi mute pi ma Sonko pi ten- po pini. ona kin li pona mute tawa mi tu.

ma Tawan en ma Anku li ma ante, taso
ona li jo e ijo sama tu. ni li jan pi pona
mute li moku pi pona mute a!

¹ “leko” li sama “kiwen”

C “מְאֹםֶן” li same “sin al”

3 "iñokinis" | "iñokinis" | "iñokinis"